

# Dua'a for Twenty-First of Ramadan

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ  
وَالْأَبْصَارِ

*La Ilaha Illa Anta Muqalliba Alqulubi Wa  
Alabsari*

*(Arabic text along with English Translation and Transliteration)*

For any errors / comments please write to: [duas.org@gmail.com](mailto:duas.org@gmail.com)

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

To display the font correctly, please use the Arabic font "Attari\_Quran\_Shipped" .

Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>

It has been narrated that `Ali ibn Hammad visited Imam Ja`far al-Sadiq (a.s) at the twenty-first night of Ramadhan. “Have you bathed yourself, Hammad?” asked the Imam. “Yes, I have,” answered Hammad. The Imam (a.s) then asked him to stand by him so as to imitate him in offering the prayers. Hammad did. When they finished all the prayers, the Imam (a.s) began to say the supplications At dawn, the Imam (a.s) recited the adhan , uttered the iqamah and then summoned some of his servant to participate in the prayer. They all stood behind the Imam (a.s) who led their congregational Fajr Prayer reciting Surahs of al-Fatihah and al-Qadr in the first Rak`ah and Surahs of al-Fatihah and al-Tawhid in the second. When he finished the post-prayer invocations of glorifying Almighty Allah, praising Him, venerating Him, thanking Him, praying Him for sending blessings upon the Holy Prophet and his Household, and praying Him for the good of all the believing men and women as well as all the Muslims, Imam al-Sadiq (a.s) prostrated himself. The companions could not hear anything except the Imam’s breaths for a long time. Hammad narrated: I could then hear him saying the following supplication, as quoted from Iqbal al-A`mal 1:336:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

**O' Allāh send Your blessings on  
Muhammad and the family of  
Muhammad.**

***allahumma salli `ala muhammadin wa ali  
muhammadin***

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**In the Name of Allāh,  
the All-merciful, the All-compassionate**

***bis-mil-lahir-rah-mnir-rahim***

لا إله إلا أنت مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ  
وَالْأَبْصَارِ،

**There is no god save You, the  
Transformer of hearts and sights**

***la ilaha illa anta muqalliba alqulubi wa  
alabsari,***

لا إله إلا أنت خالق الخلق

**There is no god save You, the Creator of  
the creatures,**

***la ilaha illa anta khaliqa alkhalqi***

بِلا حَاجَةٍ فِيكَ إِلَيْهِمْ ،

**While You do not need them.**

***bila hajatin fika ilayhim,***

لا إله إلا أنت مُبْدِيءَ الخَلْقِ

**There is no god save You, the Originator  
of the creation.**

***la ilaha illa anta mubdiia alkhalqi***



وَلَا يَنْقُصُ مِنْ مُلْكِكَ شَيْءٌ ،

**And nothing of creation decreases any  
of Your Kingdom.**

*wa la yanqusu min mulkika shay'un,*

لا إله إلا أنت باعِثَ مَنْ فِي الْقُبُورِ ،

**There is no god save You, the  
Resurrector of those who are in graves.**

*la ilaha illa anta ba`itha man fy alquburi,*

لا إله إلا أنت مُدَبِّرِ الْأُمُورِ ،

**There is no god save You, the Manager  
of all affairs.**

*la ilaha illa anta mudabbira alaumuri,*

لا إله إلا أنت دَيَّانَ وَجَبَّارَ الْجَبَابِرَةِ.

**There is no god save You, the Master  
and the most Omnipotent of all those  
who claim omnipotence.**

*la ilaha illa anta dayyana wa jabbara  
aljababirati.*

لا إله إلا أنت مُجْرِي المَاءِ فِي  
الصَّخْرَةِ الصَّامَّةِ ،

**There is no god save You. It is You Who  
causes water to flow in hard rocks.**

*la ilaha illa anta mujriya alma'i fy alssakhrati  
alssamma'i,*

لا إله إلا أنت مُجْرِي المَاءِ فِي  
النَّبَاتِ ،

**There is no god save You. It is You Who  
causes water to flow in plants.**

*la ilaha illa anta mujriya alma'i fy alnnabati,*

لا إله إلا أنت مُكَوِّنَ طَعْمِ الثِّمَارِ ،

**There is no god save You, the Maker of  
the flavors of fruits.**

*la ilaha illa anta mukuuina ta`mi alththimari,*

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُحْصِي عَدَدِ الْقَطْرِ  
وَمَا تَحْمِلُهُ السَّحَابُ ،

**There is no god save You. It is You Who keeps count of the number of the drops of rain and what is loaded by the clouds.**

*la ilaha illa anta muhsiya `adadi alqatri wa matahmiluhu alssahabu,*



لا إله إلا أنت مُحْصِي عَدَدِ ما تَجْرِي  
بِهِ الرِّياحُ فِي الهَواءِ ،

**There is no god save You. It is You Who  
keeps count of the number of what the  
wind carry in the air.**

*la ilaha illa anta muhsiya `adadi ma tajry bihi  
alrriiahu fy alhawa'i,*

لا إله إلا أنت مُحْصِي ما فِي الْبِحَارِ  
مِنْ رَطْبٍ وَيَابِسٍ ،

**There is no god save You. It is You Who keeps count of what is there in oceans—the wet and the dry.**

*la ilaha illa anta muhsiya ma fiy albihari min ratbin wa yabisin,*

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُحْصِي مَا يَدْبُ فِي  
ظُلُمَاتِ الْبِحَارِ وَفِي أَطْبَاقِ الثَّرَى.

**There is no god save You. It is You Who  
keeps count of whatever creeps in the  
darknesses of oceans and in the layers  
of the earth.**

*la ilaha illa anta muhsiya ma yadubbu fy  
zulumati albihari wa fy atbaqi alththari.*

أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي سَمَّيْتَ بِهِ  
نَفْسَكَ ،

**I beseech You by Your Name that You  
have used for Yourself**

***as-aluka biasmika alladhy sammayta bihi  
nafsaka,***

أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ عَلَى عِلْمِ الْغَيْبِ  
عِنْدَكَ ،

**Or You have stored for Yourself in the  
hidden knowledge of You.**

*aw ista-tharta bihi `ala `ilmi alghaybi `indaka,*

وَأَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ سَمَّاهُ بِهِ أَحَدٌ  
مِنْ خَلْقِكَ ،

**And I beseech You by every name that is  
ascribed to You by any of Your created  
beings:**

***wa as-aluka bikulli asmin sammaka bihi  
ahadun min khalqika,***

مِنْ نَبِيٍِّّ أَوْ صِدِّيقٍ أَوْ شَهِيدٍ أَوْ أَحَدٍ  
مِنْ مَلَائِكَتِكَ ،

**Such as the Prophets, the veracious  
ones, the martyrs, or any of Your  
angels.**

*min nabiiin aw siddiqin aw shahidin aw  
ahadin min malaiikatika,*

وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي إِذَا دُعِيتَ  
بِهِ أَجَبْتَ ،

And I beseech You by Your Name that  
You answer anyone who beseeches  
You by it,

*wa as-aluka biasmika alladhy idha du`ita bihi  
ajabta,*



وَإِذَا سُئِلْتَ بِهِ أُعْطِيَتْ.

**And You respond to anyone who asks  
You by it.**

*wa idha suiilta bihi a`tayta.*

وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّكَ

**And I beseech You in the name of the  
duty that is incumbent**

***wa as-aluka bihaqqika `***

عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ صَلَّى عَلَيْكَ  
عَلَيْهِمْ وَبَرَكَاتِكَ ،

**upon Muhammad and his Household—  
Your blessings and benedictions be  
upon them—toward You,**

***ala muhammadin wa ahli baytihi salawatuka  
`alayhim wa barakatuka,***

وَبِحَقِّهِمْ الَّذِي أَوْجَبْتَهُ عَلَى نَفْسِكَ ،

**And by the duty that You have made  
incumbent upon Yourself toward them,**

*wa bihaqqihimu alladhy awjabtahu `ala  
nafsika,*

وَأَنْلَتْهُمْ بِهِ فَضْلَكَ ،

**And through which You granted them  
Your favors,**

***wa analtahum bihi fadlaka,***

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ  
وَرَسُولِكَ

**(please) bless Muhammad, Your servant  
and Your Messenger:**

*an tusallia `ala muhammadin `abdika wa  
rasulika*

الدَّاعِي إِلَيْكَ بِإِذْنِكَ

**The caller to You by Your permission,**

***aldda`iy ilayka biidhnika***

وَسِرَاجِكَ السَّاطِعِ بَيْنَ عِبَادِكَ ،

**And Your incandescent lantern from  
among Your servants**

*wa sirajika alssati`i bayna `ibadika,*



فِي أَرْضِكَ وَسَمَائِكَ ،

**In Your lands and Your heavens,**

***fy ardika wa samaiika,***

وَجَعَلْتَهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ،

**And he whom You made mercy for the  
peoples,**

***wa ja`altahu rahmatan lil`alamina,***

نوراً إِسْتِضَاءَ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ ،

**And light through whom the believers  
have obtained their light;**

*nuran istada'a bihi almu`minuna,*

فَبَشِّرْنَا بِجَزِيلِ ثَوَابِكَ ،

**He this conveyed to us the good tidings  
about Your abundant reward**

***fabashsharana bijazili thawabika***

وَأَنْذَرَنَا الْأَلِيمَ مِنْ عَذَابِكَ.

**And also warned us against Your painful chastisement.**

***wa andharana alalima min `adhabika.***

أَشْهَدُ أَنَّهُ قَدْ جَاءَ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِ  
الْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ،

I bear witness that he carried to us the truth from the True God, and he verified the Messengers.

*ashhadu annahu qad ja'a bialhaqqi min `indi  
alhaqqi wa saddaqa almursalina,*

وَأَشْهَدُ أَنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوهُ ذَائِقُوا  
الْعَذَابِ الْأَلِيمِ.

**And I bear witness that those who belied  
him shall certainly taste the painful  
chastisement.**

***wa ashhadu anna alladhina kadhdhabuhu  
dhaiiqw al`adhabi alalimi.***

أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ ،

**I beseech You, O Allah; O Allah; O Allah;**

***as-aluka ya allahu ya allahu ya allahu,***



يَا رَبَّاهُ يَا رَبَّاهُ يَا رَبَّاهُ ،

**O our God; O our God; O our God;**

***ya rabbahu ya rabbahu ya rabbahu,***

يا سَيِّدِي يا سَيِّدِي يا سَيِّدِي ،

**O my Master; O my Master; O my Master;**

***ya sayyidy ya sayyidy ya sayyidi,***

يا مَوْلَايَ يا مَوْلَايَ يا مَوْلَايَ ،

**O my Lord; O my Lord; O my Lord.**

*ya mawlaia ya mawlaia ya mawlaia,*

أَسْأَلُكَ فِي هَذِهِ الْغَدَاةِ أَنْ تُصَلِّيَ  
عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

**I beseech You in this early morning to  
bless Muhammad and the Household  
of Muhammad,**

***as-aluka fy hadhihi alghadaati an tusallia `ala  
muhammadin wa ali muhammadin***

وَأَنْ تَجْعَلَنِي مِنْ أَوْفَرِ عِبَادِكَ  
وَسَائِلِكَ نِصِيبًا ،

**And to include me with Your servants  
and beseechers upon whom You  
confer the most abundant of Your  
rewards,**

***wa an taj`alany min awfari `ibadika wa saiilika  
nisibaan,***

وَأَنْ تَمُنَّ عَلَيَّ بِفِكَائِكَ رَقَبَتِي مِنَ  
النَّارِ،

**And to confer upon me with releasing  
me from Hellfire,**

***wa an tamunna `alayya bifikaki raqabaty mina  
alnnari,***

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

**O the most Merciful of all those who  
show mercy.**

***ya arhama alrrahimina.***

وَأَسْأَلُكَ بِجَمِيعِ مَا سَأَلْتُكَ وَمَا لَمْ  
أَسْأَلُكَ مِنْ عَظِيمِ جَلَالِكَ ،

And I beseech You to settle for me all  
that which I asked from You and also  
all that which I did not ask from You;  
that which belongs to Your splendid  
majesty,

*wa as-aluka bijami`i ma saaltuka wa ma lam  
asalka min `azimi jalalika,*



مَا لَوْ عَلِمْتُهُ لَسَأَلْتُكَ بِهِ ،

**That which I would ask from You if I  
knew it,**

*ma law `alimtuhu lasaltuka bihi,*

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ ،

(and I beseech You to) send blessings  
upon Muhammad and his Household,

*an tusalliya `ala muhammadin wa ahli baytihi,*

وَأَنْ تَأْذِنَ لِفَرَجِ مَنْ بِفَرَجِهِ فَرَجُ  
أَوْلِيَاءِكَ وَأَصْفِيَاءِكَ مِنْ خَلْقِكَ ،

And to permit the Relief of him whose  
relief achieves the relief of Your  
intimate servants and Your select ones  
from among Your created beings,

*wa an tadhana lifaraji man bifarajih faraju  
awliya'ika wasfiiika min khalqika,*

وَبِهِ تُبِيدُ الظَّالِمِينَ وَتُهْلِكُهُمْ ،

**And through whom You will terminate  
and eradicate the oppressors.**

***wa bihi tubidu alzzalimina wa tuhlikuhum,***

عَجِّلْ ذَلِكْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ ،

**(Please) hasten that, O the Lord of the worlds.**

***`ajjil dhalika ya rabba al`alamina,***

وَأَعْطِنِي سُؤْلِي يَا ذَا الْجَلَالِ  
وَالْإِكْرَامِ

**And (please) grant me my requests, O  
the Lord of majesty and honor,**

***wa a`tiny su`ly ya dhaljalali walikrami***

فِي جَمِيعِ مَا سَأَلْتُكَ لِعَاجِلِ الدُّنْيَا  
وَأَجَلِ الْآخِرَةِ.

**As regarding all that which I have asked  
You from my needs for this worldly life  
and the Hereafter.**

*fy jami`i ma saltuka li`ajili alddunia wa ajili  
alakhirati.*

يَا مَنْ هُوَ أَقْرَبُ إِلَيَّ مِنْ حَبْلِ  
الْوَرِيدِ ،

**O He Who is nearer to me than my life-  
vein:**

*ya man huwa aqrabu ilayya min habli aluariidi,*



أَقِلْنِي عَثْرَتِي

**(Please) overlook my slips,**

*aqilny `athrati*

وَأَقِلْنِي بِقَضَاءِ حَوَائِجِي ،

**And revive me through settling my  
needs.**

*wa aqilny biqada'i hawaiiji,*

يَا خَالِقِي وَيَا رَازِقِي وَيَا بَاعِثِي ،

**O my Creator; O the Source of my  
sustenance; O my Resurrector;**

***ya khaliqy wa ya raziqy wa ya ba`ithi,***

وَيَا مُحْيِي عِظَامِي وَهِيَ رَمِيمٌ ،

**O He Who shall give life to my bones  
when they are rotten:**

*wa ya muhiy `izamy wa hiya ramimun,*

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

**(Please do) bless Muhammad and the Household of Muhammad,**

***salli `ala muhammadin wa ali muhammadin***

وَإِسْتَجِبْ لِي دُعَائِي يَا أَرْحَمَ  
الرَّاحِمِينَ.

**And respond to my prayer; O the most  
Merciful of all those who show mercy.**

***wa istajib ly du`aiy ya arhama alrrahimina.***

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

**O' Allāh send Your blessings on  
Muhammad and the family of  
Muhammad.**

***allahumma salli `ala muhammadin wa ali  
muhammadin***

**Please recite  
Sūrat al-Fātiḥah  
for  
ALL MARHUMEEN**



For any errors / comments please write to: [duas.org@gmail.com](mailto:duas.org@gmail.com)

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

To display the font correctly, please use the Arabic font "Attari\_Quran\_Shipped" .

Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>